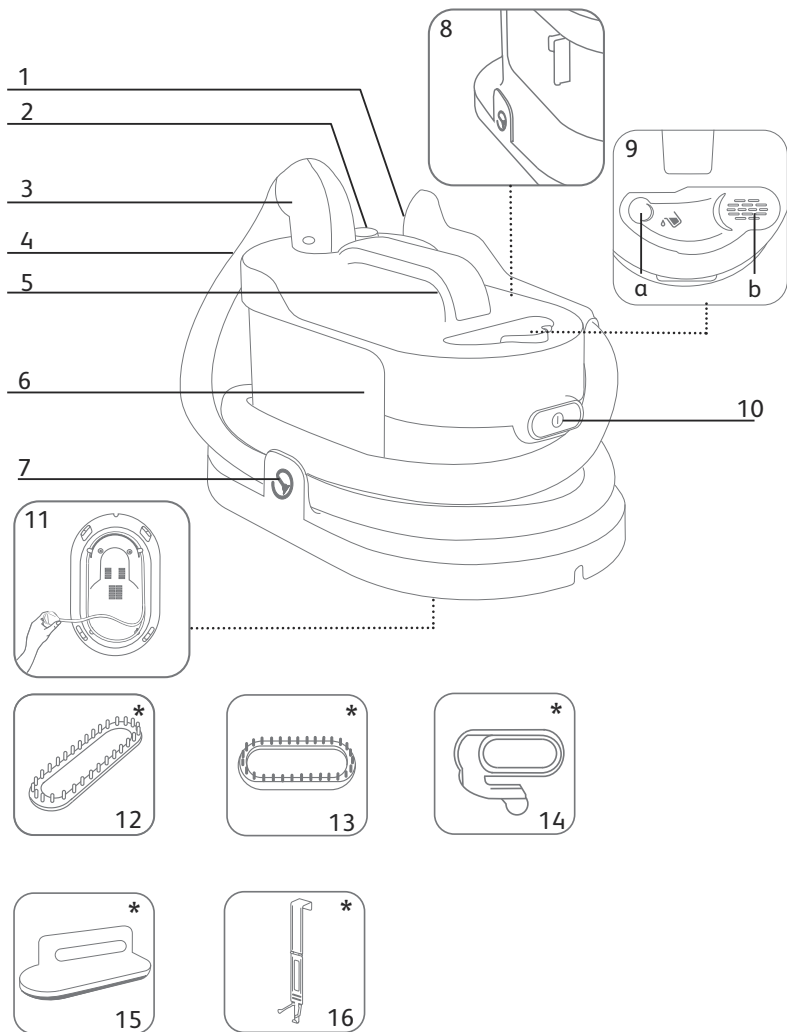


Tefal®

COMPACT GARMENT STEAMER





*EN depending on model • MS bergantung kepada model • ZH 取決於型號

• TH ขึ้นอยู่กับการรุ่นของเตาจัด • AR حسب الموديل



fig.1

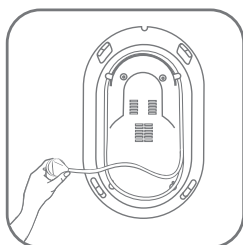


fig.2

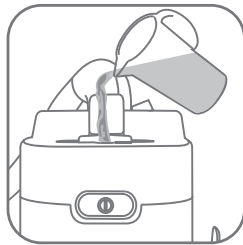


fig.3

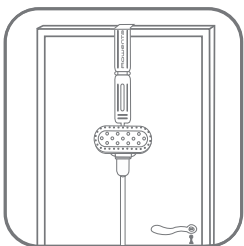


fig.4

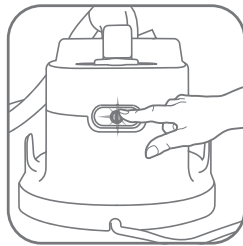


fig.5



fig.6

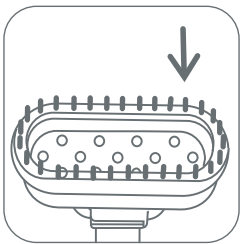


fig.7



fig.8

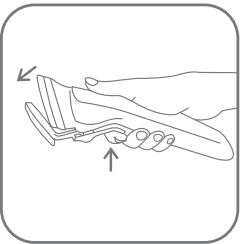


fig.9



fig.10

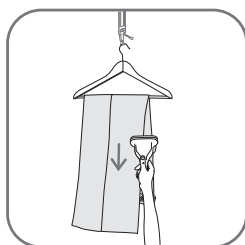


fig.11



fig.12

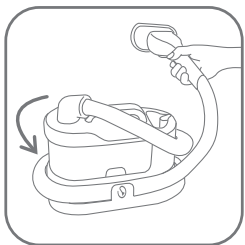


fig.13

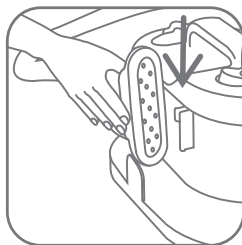


fig.14



fig.15

SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE AND KEEP THEM IN A SAFE PLACE.

EN

- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- For your safety, this appliance conforms to the applicable standards and regulations (Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Environmental Directives, as applicable...).
- Your product is an electrical appliance: it must be used in normal conditions of use.
- Always plug in your appliance into:
 - An electrical installation with voltage between 220V and 240V.
 - An earthed socket. If you are using a mains extension lead, ensure that it is correctly rated (16A) with an earth, and is fully extended. Take all necessary precautions to prevent anyone tripping over an extension cord.
- Connecting to the wrong voltage may cause irreparable damage to the appliance and will invalidate your guarantee.
- Never place the appliance or its power cord near, or allow to come into contact with, sources of heat or sharp edges.
- When using the appliance, one should pay attention to the steam emission. To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check the appliance before each use by holding it away from your body and operating the steam button.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
- The appliance should always be turned «OFF» before plugging or unplugging from socket outlet. Never pull the cord to disconnect it from the socket outlet, instead grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not allow the cord to touch hot surfaces. After each use, unplug and let the appliance cool down completely before storing it away. Loop cord loosely around the appliance when storing.
- Do not direct steam at people or animals, or use the steamer on garments while they are being worn.
- Always disconnect appliance from electrical outlet when filling with water, emptying, cleaning or when not in use. Never leave the appliance unattended whilst connected to the power supply, even if for a few moments, especially where children are present.
- Should the power cord or the steam hose become damaged, it must be replaced by a TEFAL approved service centre to avoid the risk of danger or injury. Do not disassemble or attempt to repair the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children and do not let the power cord hang where children may reach it.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Burns could occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use care when you empty a steam appliance, there may be hot water in the tank or inside the appliance.
- Fill water in water tank only and remove the water tank only when it is empty.
- Never drop or insert any object into any opening or hose.
- Always keep the hose and nozzle elevated above the water tank.
- Steam only in an up and down vertical motion. Never use steamer in a horizontal position or tilt into a backward position, this may result in hot water discharge.
- Do not place the steam nozzle directly on any surface or the appliance power cord while it is hot or plugged in. Use the stand provided.
- Use caution when changing attachments, as they may contain hot water from condensation. Ensure the attachments are cooled off to avoid contact with hot water.
- The use of accessory attachments other than those provided by Tefal is not recommended and may result in fire, electric shock or personal injury.
- This unit is for indoor use only.
- Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an Approved Service Centre.
- Remove all packaging materials, stickers and accessories from inside and outside of the appliance.
- Unwind the power cord fully before use and inspect the appliance and power cord for signs of wear or damage prior to connecting to the power supply.

- Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be performed by an Approved Service Centre.
- Do not cut or attempt to extend the steaming hose.



Environmental protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ When disposing of it, take it to a local civic waste collection point.

Description

1. Steam head
2. Eject button
3. Hose connector
4. Hose
5. Carry handle
6. Max level
7. Steam hose wrapping
8. Steam head storage slide

- 9.a Filling inlet
- 9.b Emptying outlet
10. On / Off switch
11. Electric cord storage (under base)
12. Upholstery brush*
13. Fabric brush*
14. Crease attachment*
15. Lint pad*
16. Door hook*

Before use

Please read the instructions for use and Important Safeguards carefully.

- Remove any packaging from the appliance.
- Do not plug in or turn on until assembly is complete.
- Insert the steam hose in the hole on the top of the unit while sliding out the eject knob - fig.1.
- Completely unwind the power cord - fig.2.

Filling with water

- Your garment steamer has been designed to operate using untreated tap water. If your water is very hard (check with your local water authority) it is possible to mix tap water with store-bought distilled or demineralised water in the following proportions:
-50% untreated tap water,
-50% distilled or demineralised water.

Important: Heat concentrates the elements contained in water during evaporation. The types of water listed below may contain organic waste, mineral or chemical elements that can cause spitting, brown staining, or premature wear of the appliance: water from clothes dryers, scented or softened water, water from refrigerators, batteries, air conditioners, rain water, boiled, filtered or bottled water. Also use distilled or demineralised water only as advised above.

- Fill with maximum 1 litre of water, taking care that the water does not spill over - fig.3.

Use

Never overfill your steamer. Never fill it with hot water.

- Plug in your garment steamer. Place your garment steamer on the floor with the steam vents pointing away from the door. Ensure the floor that you put the base on is a flat, stable, heat-resistant surface.

* depending on model

- Keep the steam head on the door hook while heating up - fig.4.
- Press on the On / Off switch, the power indicator light will illuminate when the garment steamer is turned on - fig.5.
- Wait for the steam to come out. This will take approximately 2.5 minutes.
- Put garment onto the door hook*.
- Grasp the steam head with the steam vents pointing away from you. Start steaming by lightly touching the material with the steaming head and moving it in vertical motions - fig.6. Begin at the top of the garment and move in a downward direction.

Tips: Check the fabric's label for recommendations.

Test fabric for color fastness on an inconspicuous part of the garment (inner seam). Do not allow the steam head to touch materials made from silk or velvet.

Some garments can be steamed better from the underside. If steaming in a low position near floor, straighten hose out frequently to remove any build up of condensation. If hose becomes clogged, it will make a gurgling noise. Heavier fabrics may require repeated steaming. Exercise caution at all times.

- Steam garments holding the hose in an upright position. This allows any condensation to flow back into the steamer.

Warning: Never steam clothes while they are being worn. The hose and steam head will become hot during use. This is normal. Use caution and avoid prolonged contact with garments being steamed, especially any delicate fabrics.

Place the base of your garment steamer on the floor. Ensure the floor is a flat, stable, heat-resistant surface. Never carry or lift this product over floor height while in use.

- During operation, the steamer hose may make a gurgling noise. This is a normal result of condensation. If it begins to gurgle, extend hose up and out to allow any excess moisture back into the base.

Do not allow steamer to run dry.

Accessories (depending on model)

Before using any of the accessories on upholstery or garments, be sure to consult the manufacturer regarding their recommendations. We also recommend testing on an inconspicuous area.

Reminder: When using accessories steam only in an up and down vertical motion. Never use the steam head in a horizontal position and never steam with the steamhead upside down.

Upholstery brush*

The upholstery brush is used to aid steam penetration into difficult, heavy fabrics, for faster results.

Be sure unit is unplugged and completely cool before attaching accessories.

- Attach the upholstery brush to the steam head by lining up the bottom of the brush with the bottom of the steam head. Gently push the top of the brush into place on the steam head until it clicks into place - fig.7.
- Gently brush the area to be steamed with the grain or nap of the fabric.
- Remove the upholstery brush once the unit is unplugged and completely cool. Remove it by pressing on the tab on top of brush while pulling it forward.

Fabric brush*

The fabric brush opens the weave of the fabrics for better steam penetration.

Be sure unit is unplugged and completely cool before attaching accessories.

- Attach the fabric brush to the steam head by lining up the bottom of the brush with the bottom of the steam head. Gently push the top of the brush into place on the steam head until it clicks into place.
- Gently brush the area to be steamed with the grain or nap of the fabric.
- Remove the fabric brush once unit is unplugged and completely cool. Remove it by pressing on the release tab on top of brush while pulling it forward.

Crease attachment*

The crease attachment allows you to make trouser creases easily and remove stubborn creases.

Be sure unit is unplugged and completely cool before attaching accessories.

- Fasten the crease attachment to the steam head by inserting it into the slide under the steam brush - fig.8.
- Gently push into place.
- Push on the handle to open out the crease attachment - fig.9.

* depending on model

- Put your fabric in the space between the crease attachment and the steam brush - fig.10.
- Release the handle.
- Move the crease attachment in a downwards motion starting from the top - fig.11.
- Once unit is unplugged and completely cool, remove the crease attachment by sliding it out of the steam brush.

Lint pad*

The lint pad removes hair, lint and animal fur for a professional finish.

The lint pad is a separate accessory and cannot be attached to the steam head. You can use the lint pad independently from the steamer.

- To use the lint pad, slowly brush the clothing with the grain or nap of the fabric.
- The pad can be cleaned by brushing it in the opposite direction. We recommend cleaning the pad onto an old cloth that can be discarded.

After use

Warning: Never touch the steam head until it cools completely.

- After using the steamer, switch the power off (power indicator light will go out) and unplug the appliance.

Be careful, hot water may remain in the steam hose. Always remove the steam hose before emptying your appliance.

- Remove the steam hose - fig.1.
- Empty the water container - fig.12.
- Wrap the hose around the steamer and insert the steam head on its housing - fig.13 and 14.
- Wind the power cord on its storage place under the appliance - fig.2.

Empty all water from the unit before storing it.

For cord winding or transport, never turn your appliance upside down.

- You can carry your steamer by its handle - fig.15.

Cleaning

Clean the main unit using a damp cloth. To maintain maximum performance, your steamer must be descaled occasionally. The descaling intervals will depend on the water quality and the frequency of use.

The unit should be descaled at least once a year or every 100 hours of use.

For descaling proceed as follows:

1. Unplug the unit and fill it with 1/3 white vinegar and 2/3 water.
2. Let the appliance run for 3 minutes and do not steam any clothing with this mixture.
3. Switch the appliance off. Unplug it and allow to cool down for at least 30 minutes.

4. Pour the mixture over the sink. Rinse the appliance with fresh water.

Use a new solution of vinegar and water each time you repeat steps 1 and 2.

If after descaling you believe that there is still a build-up in the appliance, repeat this operation.

IS THERE A PROBLEM ?

Problems	Possible causes	Solutions
There is no steam.	The garment steamer is not turned on.	Check that your appliance is correctly plugged in and press the illuminated on/off switch (on the front of the base-unit).
	The water level is too low.	Turn your appliance off and refill it.
	The hose is kinked.	Be sure that the hose is fully unravelled.
	There is no more water.	Unplug your steamer and refill it.
There is little steam.	Your steamer has a build-up of scale because it has not been rinsed out regularly.	Descalc the steamer at least once a year or after every 100 hours of use. If your water is hard, increase the frequency.
	The water level is too low.	Turn your appliance off and refill it.
	There is too much water.	Unplug your steamer and empty the excess water.
Water runs through the holes of the steambrush.	There is condensation in the hose.	Never use steamer in a horizontal position. Hold the hose vertically and wait for water to flow back into the steamer.
The steamer takes a long time to heat.	Your steamer has a build-up of scale because it has not been descaled regularly.	Rinse out the steamer at least once a year or every 100 hours of use. If your water is hard, increase the frequency.
	There is too much water.	Unplug your steamer and empty the excess water.

If you have any further problems or queries please contact the TEFAL Customer Relations Helpline - see details at the end of this leaflet.

ARAHAN KESELAMATAN

SILA BACA ARAHAN-ARAHAN INI DENGAN TELITI SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA KALI DAN SIMPANNYA DI TEMPAT YANG SELAMAT

- Produk ini telah direka untuk kegunaan domestik sahaja. Pengilang tidak akan bertanggungjawab dan jaminan tidak akan terpakai bagi sebarang kegunaan komersil, kegunaan yang tidak wajar atau kegagalan untuk mematuhi arahan.
- Untuk keselamatan anda, peralatan ini mematuhi standard dan peraturan yang terpakai (Arahan Voltan Rendah, Keserasian Elektromagnetik, Alam Sekitar, sebagaimana yang terpakai...).
- Produk anda adalah peralatan elektrik: ia mesti digunakan dalam keadaan kegunaan yang biasa.
- Sentiasa masukkan palam peralatan anda ke dalam:
 - Pemasangan elektrik dengan voltan di antara 220V hingga 240V.
 - Soket terbumi. Jika anda menggunakan palam sambungan, pastikan ia dikadarkan dengan betul (16A) dengan soket bumi, dan boleh dipanjangkan sepenuhnya. Ambil semua langkah berjaga-jaga untuk mengelakkan seseorang daripada tersandung wayar sambungan.
- Menyambungkan kepada voltan yang salah boleh mengakibatkan kerosakan kekal kepada peralatan dan akan membatalkan jaminan anda.
- Jangan sesekali meletakkan peralatan atau wayar kuasanya berdekatan, atau membiarkannya bersentuh dengan, sumber haba atau sisi tajam.
- Apabila menggunakan peralatan, anda patut memberikan perhatian kepada pengeluaran wap. Untuk mengurangkan risiko terkena air panas yang keluar dari lubang wap, periksa peralatan sebelum setiap penggunaan dengan memegangnya agak jauh daripada badan anda dan kendalikan butang wap.
- Untuk mengurangkan risiko kejutan elektrik, jangan rendam peralatan dalam air atau cecair lain.
- Peralatan ini seharusnya sentiasa di>MATI»kan sebelum memasukkan palam ke soket atau mencabutnya daripada saluran soket. Jangan sesekali menarik kord apabila mencabutnya daripada saluran soket, sebaliknya genggam palam dan tarikannya untuk mencabut.
- Jangan sesekali membiarkan kord bersentuhan dengan permukaan yang panas. Selepas setiap kali penggunaan, cabut palam dan biarkan peralatan menyejuk sepenuhnya sebelum menyimpannya. Lingkarkan kord secara longgar di sekeliling peralatan apabila menyimpan.
- Jangan halakan wap kepada orang atau binatang, atau menggunakan pengewap pada pakaian yang sedang dipakai.
- Sentiasa cabut palam peralatan daripada saluran elektrik apabila mengisi air, mengosongkannya, membersihkan atau apabila tidak digunakan. Jangan biarkan peralatan begitu saja ketika ia bersambung dengan bekalan kuasa, walaupun hanya untuk seketika, terutama sekali jika terdapat kanak-kanak berhampiran.
- Sekiranya kord kuasa atau hos wap rosak, ia mesti digantikan oleh pusat perkhidmatan berdaftar TEFAL bagi mengelakkan risiko bahaya atau kecederaan. Jangan menanggalkan atau cuba untuk membaiki peralatan.
- Peralatan ini bukan untuk kegunaan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau tanpa pengalaman atau pengetahuan, kecuali mereka telah diberikan pengawasan atau arahan mengenai penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggungjawab ke atas keselamatan mereka.
- Jauhkan peralatan dan kordnya daripada capaian kanak-kanak dan jangan biarkan kord kuasanya terjuntai ditempatkan yang boleh dicapai oleh kanak-kanak.
- Kanak-kanak patut diawasi bagi memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan.
- Lecuran boleh berlaku akibat daripada menyentuh bahagian-bahagian logam yang panas, air panas atau wap. Berhati-hati apabila anda mengosongkan peralatan wap, mungkin terdapat air panas di dalam tangki atau di dalam peralatan.
- Isikan air ke dalam tangki air sahaja dan tanggalkan tangki air hanya apabila ia kosong.
- Jangan menjatuhkan atau memasukkan sebarang objek ke dalam lubang atau hos.
- Sentiasa pastikan hos dan muncung diletak tinggi melepasi tangki air.
- Wapkan hanya dalam gerakan menegak ke atas dan ke bawah. Jangan sesekali menggunakan pengewap dalam kedudukan mendatar atau condong ke belakang, ini mungkin mengakibatkan pelepasan air panas.
- Jangan meletakkan muncung wap secara terus di atas sebarang permukaan atau kord kuasa peralatan ketika ianya panas atau ketika ia dihidupkan. Gunakan penyandar yang diberikan.
- Berhati-hati apabila menukar penyambung, memandangkan ia mungkin mengandungi air panas daripada

- pemeluwapan. Pastikan penyambung disejukkan untuk mengelakkan daripada terkena air panas.
- Penggunaan aksesori sambungan selain daripada yang disediakan oleh Tefal adalah tidak digalakkan dan mungkin mengakibatkan kebakaran, kejutan elektrik dan kecederaan diri.
 - Unit ini hanya untuk kegunaan dalam bangunan sahaja.
 - Memandangkan standard-standard berbeza yang berkuatkuasa, jika peralatan digunakan di negara lain selain dari negara pembeliannya, pastikan ia diperiksa oleh Pusat Perkhidmatan Berdaftar.
 - Buka dan tanggalkan semua bahan pembungkus, pelekat dan aksesori dari bahagian dalam dan luar peralatan.
 - Rangkaikan kord kuasa sepenuhnya sebelum menggunakan dan periksa peralatan serta kord kuasa bagi tanda-tanda haus atau kerosakan sebelum menyambungkannya kepada bekalan kuasa.
 - Sebarang campur tangan selain daripada pembersihan dan penyenggaraan biasa oleh pelanggan, mestilah dilaksanakan oleh Pusat Perkhidmatan Berdaftar.
 - Jangan memotong atau cuba untuk menyambung hos pengewap.



Utamakan perlindungan alam sekitar!

- ① Peralatan anda mengandungi bahan-bahan berharga yang boleh ditebus guna atau diktir semula.
- ➡ Apabila melupuskannya, bawanya ke pusat pengumpulan bahan buangan sivik tempatan anda.

PENERANGAN

1. Kepala pengewap
2. Butang keluar
3. Penyambung hos
4. Hos
5. Pemegang pembawa
6. Aras Maks
7. Bungkus hos pengewap
8. Slaid penyimpanan kepala pengewap
- 9.a Pengisian salur masuk

- 9.b Pengosongan salur keluar
10. Butang Buka / Tutup
11. Penyimpan kord elektrik (bawah tapak)
12. Berus Upholsteri*
13. Berus Fabrik*
14. Alat tambahan lipatan*
15. Pad lin*
16. Penyangkut pintu*

Sebelum guna

Sila baca panduan untuk menggunakan dan Panduan Keselamatan Penting dengan cermat.

- Alihkan mana-mana pakej daripada perkakas.
- Jangan pasang masuk atau hidupkan sehingga pemasangan selesai.
- Masukkan hos pengewap ke dalam lubang atas unit sambil alih keluar tombol keluar - rajah 1.
- Rangkaikan kord kuasa sepenuhnya - rajah 2.

Diisi dengan air

- Pengewap pakaian anda direka untuk beroperasi menggunakan air paip tidak dirawat. Jika air anda sukar (periksa dengan pihak berkuasa air tempatan) adalah munasabah untuk mencampurkan air paip dengan air suling yang dibeli atau dinyah mineral dalam kadar yang berikut:
 - 50 % air paip tidak dirawat,
 - 50 % air suling atau dinyah mineral.

Penting: Haba memekatkan elemen-elemen yang terkandung di dalam air semasa penyejatan. Jenis-jenis air yang disenaraikan di bawah mungkin mengandungi bahan buangan organik, mineral atau bahan kimia yang boleh menyebabkan meludah, pewarnaan coklat, atau pemakaian perkakas pramatang: air dari pengering pakaian, air wangi atau lembut, air dari peti sejuk, bateri, penghawa dingin, air hujan, direbus, air ditapis atau dibotol. Hanya gunakan air su-

ling atau dinyah mineral sahaja seperti yang dinasihatkan di atas.

- Isi dengan maksimum 1 liter air, ambil perhatian supaya air tidak melimpah - rajah 3.

Jangan sesekali terlebih isi pengewap anda. Jangan sesekali isikan ia dengan air panas.

Guna

- Masukkan palam pengewap pakaian anda. Tempatkan pengewap pakaian anda di atas lantai dengan liang pengewap jauh dari pintu. Pastikan bahawa lantai di mana anda letakkan tapaknya adalah rata, stabil, permukaan tahan haba.
- Tempatkan kepala pengewap pada penyangkut pintu semasa pemanasan - rajah 4.
- Tekan suis Buka / Tutup, lampu penunjuk kuasa akan menyala apabila pengewap pakaian dihidupkan - rajah 5.
- Tunggu wap keluar. Ini akan mengambil masa kira-kira 2.5 minit.
- Letakkan pakaian pada penyangkut pintu*.
- Genggam kepala pengewap dengan liang wap menunjuk jauh dari anda. Mula mengewap dengan menyentuh dengan lembut bahan dengan kepala pengewap dan menggerakkannya pada kedudukan menegak - rajah 6. Mulakan pada bahagian atas pakaian dan gerakkan ke arah bawah.

* bergantung kepada model

Tips: Check the fabric's label for recommendations. Test fabric for color fastness on an inconspicuous part of the garment (inner seam). Do not allow the steam head to touch materials made from silk or velvet. Some garments can be steamed better from the underside. If steaming in a low position near floor, straighten hose out frequently to remove any build up of condensation. If hose becomes clogged, it will make a gurgling noise. Heavier fabrics may require repeated steaming. Exercise caution at all times.

- Wapkan pakaian dengan memegang hos dalam kedudukan tegak. Ini membenarkan sebarang pemeluwapan mengalir kembali ke dalam pengewap.

Amaran: Jangan sesekali mengewap pakaian ketika ia dipakai. Hos dan kepala pengewap akan menjadi panas semasa digunakan. Ini adalah biasa. Gunakan berhati-hati dan elakkan sentuhan berterusan dengan pakaian yang telah diwap, terutamanya sebarang kain halus.

Tempatkan tapak pengewap pakaian anda di atas lantai. Pastikan lantai adalah rata, stabil, permukaan tahan haba. Jangan sesekali membawa atau mengangkat produk ini melangkaui tinggi lantai ketika digunakan.

- Semasa pengoperasian, hos pengewap mungkin akan mengeluarkan bunyi membuak. Ini adalah hasil biasa daripada pemeluwapan. Jika ia mula membuak, panjangkan hos ke atas dan keluar untuk membenarkan sebarang kelembapan berlebihan kembali ke dalam dasar.

Jangan biarkan pengewap menjadi kering.

Aksesori (bergantung kepada model)

Peringatan: Apabila menggunakan aksesori hanya wapkan pada kedudukan dalam dan atas dan bawah. Jangan sesekali menggunakan kepala pengewap pada kedudukan mendatar dan jangan wapkan dengan kepala pengewap terbalik.

Sebelum menggunakan sebarang aksesori pada sebarang bahan upholstery atau pakaian, pastikan untuk berunding dengan pengeluar berhubung cadangan mereka. Kami juga mengesyorkan ujian ke atas kawasan yang tidak mudah dilihat.

Berus Upholsteri*

Berus upholstery digunakan untuk membantu penembusan wap ke bahagian sukar, kain berat, untuk hasil yang cepat.

- Pasang berus upholstery ke kepala pengewap dengan membariskan bawah berus dengan bahagian bawah kepala pengewap. Dengan lembut tekan bahagian atas berus ke tempatnya di kepala pengewap sehingga ia berdetap pada tempatnya - rajah 7.
- Berus dengan lembut kawasan yang ingin diwap dengan ira atau bahagian nep fabrik.

- Alihkan berus upholstery apabila palam unit dicabut dan sejuk sepenuhnya. Alihkan ia dengan menekan butang atas berus ketika menarik ia ke depan.

Berus fabrik*

Berus kain membuka tenunan fabrik untuk penembusan wap yang lebih baik.

Pastikan palam unit ditanggalkan dan sejuk sepenuhnya sebelum memasang aksesori.

- Pasangkan berus fabrik ke kepala pengewap dengan membariskan bawah berus dengan bawah kepala pengewap. Dengan perlahan tekan atas berus ke tempatnya di kepala pengewap sehingga ia berdetap pada tempatnya.
- Berus dengan lembut kawasan yang ingin diwap dengan ira atau bahagian nep fabrik.
- Alihkan berus fabrik apabila palam unit dicabut dan sejuk sepenuhnya. Alihkan ia dengan menekan pada butang pelepasan di atas berus ketika menarik ia ke depan.

Alat tambahan lipatan*

Alat tambahan lipatan membenarkan anda membuat lipatan seluar dengan mudah dan menghilangkan kedut-kedut degil.

Pastikan palam unit ditanggalkan dan sejuk sepenuhnya sebelum memasang aksesori.

- Lekatkan alat tambahan lipatan ke kepala pengewap dengan memasukkan ia ke dalam slaid bawah berus wap. - rajah 8.
- Tekan dengan lembut ke tempatnya.
- Tekan pemegang untuk membuka alat tambahan lipatan - rajah 9.
- Letakkan fabrik anda pada ruang antara alat tambahan lipatan dan berus wap. - rajah 10.
- Lepaskan pemegang.
- Gerakan alat tambahan lipatan dalam kedudukan ke bawah bermula dari atas - rajah 11.
- Sebaik sahaja palam unit dicabut dan sejuk sepenuhnya, alihkan alat tambahan lipatan dengan menarik keluar berus wap.

Pad lin*

Pad lin menghilangkan rambut, lin dan bulu haiwan untuk kemas profesional.

Pad lin adalah aksesori berasingan dan tidak boleh dipasang pada kepala pengewap. Anda boleh menggunakan pad lin secara berasingan dari pengewap.

- Untuk menggunakan pad lin, berus pakaian secara perlahan dengan ira atau bahagian nep fabrik.
- Pad boleh dibersihkan dengan memberusnya pada arah bertentangan. Kami cadangkan untuk membersihkan pad pada pakaian lama yang boleh dibuang.

Selepas guna

Amaran: Jangan sesekali menyentuh kepala pengewap sehingga ia menyejuk sepenuhnya.

* bergantung kepada model

- Selepas menggunakan pengewap, matikan suis (lampu penunjuk kuasa akan terpadam) dan cabut palam perkakas.
- Alihkan hos pengewap - rajah 1.
- Kosongkan tangki air - rajah 12.

Berhati-hati, air panas mungkin berbaki di dalam hos pengewap. Sentiasa alihkan hos pengewap sebelum mengosongkan perkakas anda.

- Belitkan hos mengelilingi pengewap dan masukkan kepala pengewap ke perumahannya - rajah 13 dan 14.
- Anginkan kepala kord pada tempat simpanannya di bawah perkakas - rajah 2.

- Anda boleh membawa pengewap anda dengan menggunakan pemegangnya - rajah 15.

Kosongkan semua air daripada unit sebelum menyimpannya.

Untuk menggulung atau mengangkut kord, jangan pusingkan perkakas anda pada kedudukan terbalik.

Jika selepas penyahkerakan anda percaya bahawa masih terdapat sisa dalam perkakas, ulangi operasi ini. Guna larutan cuka dan air yang baru setiap kali anda mengulangi langkah 1 dan 2.

ADAKAH SEBARANG MASALAH ?

Masalah	Sebab mungkin	Penyelesaian
Tiada wap.	Pengewap pakaian tidak dihidupkan.	Semak bahawa perkakas anda dipasang dengan betul dan tekan suis hidup/mati bercahaya (di hadapan tapak unit).
	Aras air terlalu rendah.	Matikan perkakas anda dan isinya semula.
	Hos berpintal.	Pastikan bahawa hos tidak berjurai sepenuhnya.
	Tiada lagi air.	Cabut palam pengewap anda dan isinya semula.
Hanya ada sedikit wap.	Pengewap anda mempunyai sisa kerak kerana ia tidak dibilas dengan kerap.	Nyahkerak pengewap sekurang-kurangnya sekali setahun atau setiap 100 jam penggunaan. Jika air anda sukar, tambahkan frekuensi.
	Aras air terlalu rendah.	Matikan perkakas anda dan isinya semula.
	Tiada lagi air.	Cabut palam pengewap anda dan kosongkan air berlebihan.
Air mengalir melalui lubang pada berus wap.	Terdapat pemeluwapan di dalam hos.	Jangan sesekali menggunakan pengewap pada kedudukan mendatar. Pegang hos secara menegak dan tunggu air mengalir kembali ke dalam pengewap.
Pengewap mengambil masa yang lama untuk panas.	Pengewap anda mempunyai sisa kerak kerana ia tidak dinyahkerak dengan kerap.	Bilas pengewap sekurang-kurangnya sekali setahun atau setiap 100 jam penggunaan. Jika air anda sukar, tambahkan frekuensi.
	Tiada lagi air.	Cabut palam pengewap anda dan kosongkan air berlebihan.

Untuk sebarang masalah produk atau pertanyaan, sila lawati laman web kami - atau hubungi Talian bantuan kami

安全說明

在第一次使用之前請仔細讀取此類說明

同時保留在安全位置

- 此產品僅用於家庭使用。如果有任何商業使用、不適當的使用或不能遵循說明書的行為，製造商不承擔任何責任，並且保修規定將不適用。
- 為了安全，本機遵循現行標準及規定(現行的低壓、電磁相容性和環境法令等...)。
- 您的產品是一種電器設備：其必須在正常運行條件下使用。
- 務必將本機電源插入到：
- 電壓位於 220V 及 240V 之間的電源設備。
- 接地插座如果您正在使用電源延長線，確保導線額定值正確 (16A) 並且接地，同時完全展開。
- 連接錯誤的電壓可能對本機造成不可修復的損壞，並且會使您的保證規定失效。
- 當使用本機時，用戶應該小心蒸汽排放。為了降低接觸蒸汽孔釋放熱水的風險，在每次使用前檢查本機，握住本機使其遠離身體並且操作蒸汽按鈕。
- 為了降低電擊風險，請勿將本機浸入到水中或其它液體中
- 在插/拔電源插座之前，設備務必關閉本機。
- 禁止直接拽拉電源線從插座斷開，應該握住插頭 並且拉出以拔出。
- 請勿將電線接觸熱表面。在存貯之前 使本機完全冷卻。當存貯時，將電源線松松地環繞在本機周圍。
- 請勿將蒸汽對著人員或動物，或當衣服破損時在衣服上使用蒸汽掛燙機。
- 當補水、清空和清潔時或不使用時，務必將本機電器插座分開。
- 如果電源線或蒸汽軟管破損，必須由 TEFAL 批准的服務中心進行更換以避免危險或傷害風險。請勿分解或試圖修復本機。
- 本機禁止由身體、感官或精神有障礙的人士使用(包括兒童) 或缺少經驗及知識的人士使用，除非此類人士在安全人員的監督或指導下使用本機。
- 應該監督兒童以確保他們不玩耍本機。
- 如果接觸到熱金屬部件、熱水或蒸汽，則可能會發生燒傷。當您清空蒸汽設備時需要小心，在水箱或本機內部可能有熱水。
- 水只能補充在水箱中，僅僅當水箱為空時才能取下水箱。
- 禁止任何物體丟進或插入到任何開口或軟管中。
- 務必保持軟管及噴嘴位於水箱之上。
- 蒸汽只能上下垂直移動。禁止在水準位置使用蒸汽 或傾斜到向後的位置，這可能導致熱水流出。
- 當蒸汽噴嘴很熱或插入時，請勿將蒸汽噴嘴直接放到任何表面上或本機電源線上。請使用附帶的支架。
- 當更換附件時要小心，因為它們可能含有 冷凝的熱水。確保附件冷卻以避免接觸到熱水。
- 不建議使用非 TEFAL 提供的附件，否則可能導致火災、電擊或人身傷害。
- 本機僅供室內使用。
- 請勿切割或嘗試延長蒸汽軟管。
- 為了防止本機過熱，當您在衣服鉤上懸掛衣服以去除摺痕時，請組裝附帶的衣服伸縮杆並且伸長到最高位置。



環境保護第一！

① 本機由可恢復或迴圈利用的寶貴材料製成。

➔ 當處理此類材料時，需要運輸到當地市政垃圾收集點。

描述

1. 蒸汽噴頭
2. 彈出按鈕
3. 軟管連接器
4. 軟管
5. 移動手柄
6. 最高容量
7. 蒸汽軟管包裝
8. 蒸汽噴頭貯藏滑動格

在使用前

請仔細閱讀使用說明和重要保護措施。

- 移除設備的任何包裝。
- 請勿插入電源線或打開本機直到組裝完畢。
- 當滑出彈出按鈕時在本機頂部孔中插入蒸汽軟管 - 圖 1。
- 完全鬆開電源線 - 圖 2。

補充水

- 您的蒸汽掛燙機設計可以使用未經處理的自來水。如果您使用硬水 (請與供水機構查詢)，可能需要將自來水與商店購買的蒸餾水或去礦物質水按以下比例進行混合：
 - 50% 未處理自來水，
 - 50% 蒸餾或去礦物質水。

重要說明：在蒸發期間熱量集中在水中的元素中。以下所列的水類型可能包括有機垃圾、礦物質或化學元素，此類物質能夠造成設備質水、褐色染色或過早磨損，具體包括衣服乾燥器水、加香水或軟化水、冰箱水、電池水、空調水、雨水、沸騰水、過濾或瓶裝水。同時只能按照以上建議使用蒸餾水或去礦物質水。

- 水箱最高容量為 1 升水，小心水不能溢出 - 圖 3。

禁止為蒸汽掛燙機補充過量的水禁止用熱水補充

使用

- 將蒸汽掛燙機插上電源。將蒸汽掛燙機放在地板上，蒸汽出口遠離門。確保底座所在地板具有平坦、穩定且防熱的表面
- 當加熱時將蒸汽噴頭放在門鉤子上 - 圖 4。
- 按下開關按鈕，當蒸汽掛燙機開啟時，電源指示燈將變亮。 - 圖 5。
- 等待蒸汽釋放。這將大約需要 2.5 分鐘。

- 9.a 補水入口
- 9.b 清空出口
10. 開關按鈕
11. 電源線貯藏格(在底座下)
12. 護理刷*
- 13 布刷*
- 14 除摺痕附件*
- 15 絨墊*
16. 門鉤*

- 將衣服放到門鉤*上。
- 握住蒸汽噴頭，蒸汽孔遠離自己。通過用蒸汽噴頭輕微接觸衣服材料並且沿垂直方向移動可以開始蒸汽熨 - 圖 6。從衣服頂部開始並且向下移動。

提示：檢查織物標籤以了解建議。在衣服的不太明顯部位測試織物顏色堅牢度(內縫)。請勿將蒸汽噴頭接觸由絲或絨製成的材料。一些衣服最好從下側進行蒸汽熨如果在地板附近的較低位置進行蒸汽熨，則需要經常將軟管弄直以移除任何冷凝物積累。如果軟管被堵塞，其會產生咯咯聲。厚重織物可能要求重複蒸汽熨。始終小心操作。

- 蒸汽熨衣服時，將軟管固定在垂直向上位置。這可以允許任何冷凝物流回蒸汽掛燙機。

警告：當衣服被損時禁止蒸汽熨衣服。在使用中軟管及蒸汽噴頭將變熱。這是正常現象。小心使用並避免與正在蒸汽熨的衣服過長時間接觸，特別是任何纖細的織物。

將蒸汽掛燙機的底座放在地板上。確保地板表面平坦、穩定及防熱。在使用中禁止搬運或抬起本產品超過地板高度。

- 在操作期間，蒸汽掛燙機軟管可能產生汨汨聲。這是冷凝的正常結果。如果開始發出咯咯聲，向上和向外伸展軟管，這樣可使過量水分返回到底座。

請勿讓蒸汽掛燙機無水幹運行。

附件 (取決於型號)

提醒：當使用附件時，只能在上下垂直移動方向進行蒸汽熨。禁止在左右水平移動方向使用蒸汽噴頭，禁止用倒置的蒸汽噴頭進行蒸汽熨。

* 取決於型號

在裝飾料或衣服上使用任何附件時，務必諮詢製造商以了解相關建議。我們亦建議在不明顯的區域進行測試。

護理刷*

護理刷用於幫助蒸汽穿透進入困難的厚重織物中以進行快速熨。

在安裝附件之前，務必拔下本機的電源並且完全冷卻。

- 通過將刷子底部與蒸汽噴頭底部對齊可以將護理刷固定到蒸汽噴頭。輕輕地將刷子頂部推入到蒸汽噴頭上直到卡到位- 圖7。
- 輕輕地刷此區域以借助織物紋理或絨毛進行蒸汽熨。
- 一旦拔下本機的電源並且完全冷卻，移除護理刷。當向前拉時，通過按下刷子頂部上的拉環可以移除刷子。

布刷*

布刷打開織物的編織紋理，這樣可以使蒸汽更好地穿透。

在安裝附件之前，務必拔下本機的電源並且完全冷卻。

- 通過將刷子底部與蒸汽噴頭底部對齊可以將布刷固定到蒸汽噴頭。輕輕地將刷子頂部推入到蒸汽噴頭上直到卡到位。
- 輕輕地刷此區域以借助織物紋理或絨毛進行蒸汽熨。
- 一旦拔下本機的電源並且完全冷卻，移除布刷。當向前拉時，通過按下刷子頂部上的釋放拉環可以移除刷子。

除摺痕附件*

摺痕附件讓您更好地為褲子產生摺痕並且去除頑固的摺痕。

在安裝附件之前，務必拔下本機的電源並且完全冷卻。

- 通過將摺痕插入到蒸汽刷下的滑塊，可以將除摺痕附件固定到蒸汽噴頭- 圖8。
- 輕輕地推到位。
- 推動手柄以打開摺痕附件- 圖9。
- 將織物放在摺痕附件及蒸汽刷子之間的位置- 圖10。
- 釋放手柄。
- 從頂部開始向下移動摺痕附件- 圖11。
- 一旦拔下本機的電源並且完全冷卻，通過滑出蒸汽刷子移除摺痕附件。

* 取決於型號

絨墊*

絨墊用於移除頭髮，纖維屑及動物毛以進行專業加工。

在安裝附件之前，務必拔下本機的電源並且完全冷卻。

- 使用絨墊，用織物紋理或絨毛緩慢刷衣服。
- 絨墊可以通過反方向刷進行清潔。我們建議將絨墊放在不用的舊衣服上。

在使用後

警告：禁止接觸蒸汽噴頭直到其完全冷卻。

- 在使用蒸汽掛燙機之後，關閉電源(電源指示燈將關閉)並且拔下本機的電源。
- 移除蒸汽軟管- 圖1。

小心，熱水可能保留在蒸汽軟管中。在清空本機之前，務必移除蒸汽軟管。

- 清空水容器- 圖12。
- 將軟管繞在蒸汽掛燙機周圍並且將蒸汽噴頭插入到主機殼上- 圖13和14。
- 將電源繞在本機下的存貯位置上- 圖2。
- 您亦能夠通過它的移動手柄移動蒸汽掛燙機- 圖15。

在存貯之前，清空本機的所有水。

為了繞線或運輸，禁止將本機倒置。

清潔

使用濕衣服清潔主機。為了保持最大性能，您需要為蒸氣掛燙機進行除垢程序，何時除垢取決於水的品質及使用次數。

本機應該每年至少除垢一次或每工作 100 小時除垢一次。

對於除垢，遵循以下步驟：

- 拔下本機電源並且補充 1/3 白醋及 2/3 水。
- 讓本機運行 3 分鐘並且請勿將此混合物蒸氣熨任何衣服。
- 關閉本機。拔下本機電源並且冷卻至少 30 分鐘。
- 將混合物倒出水槽。用新鮮水清洗本機。

如果除垢後，您認為本機仍然有殘留物，重複此操作。每次您重複步驟 1 及 2 時，使用新的醋溶液。

是否有問題？

問題	可能原因	解決方案
沒有蒸汽。	蒸汽掛燙機沒有打開。	檢查本機是否正確插入電源並且按指示燈開關按鈕(在本機底座的正面)。
	水位太低。	關閉本機並且重新補充水。
	軟管打結。	確保軟管完全沒有纏繞。
	水箱沒有水。	拔下蒸汽掛燙機電源並重新補水。
有少量蒸汽。	您的蒸汽掛燙機有積垢，因為沒有定期清洗。	蒸汽掛燙機一年至少清洗一次或每工作 100 小時清洗一次。如果您的水太硬，增加清洗頻率。
	水位太低。	關閉本機並且重新補充水。
	太多的水。	拔下您的蒸汽掛燙機電源並且清空過量水。
蒸汽刷孔有水流。	軟管中有冷凝物。	禁止在左右水平移動方向使用蒸汽掛燙機。垂直握住軟管並且等待水流回蒸汽掛燙機。
蒸汽掛燙機需要很長時間加熱。	您的蒸汽掛燙機有積垢，因為沒有定期清洗。	蒸汽掛燙機一年至少清洗一次或每工作 100 小時清洗一次。如果您使用硬水 (含礦物質水)，增加清洗頻率。
	太多的水。	拔下您的蒸汽掛燙機電源並且清空過量水。

關於任何產品問題或諮詢，請訪問我們的網站或聯繫我們的幫助熱線

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

กรุณาอ่านอย่างละเอียดก่อนการใช้งาน

- ผลิตภัณฑ์นี้ เหมาะสำหรับใช้ภายในบ้านเท่านั้น การใช้งานเพื่อการค้า หรือในงานที่ไม่เหมาะสมอยู่นอกเงื่อนไขการรับประกันสินค้า
- ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบได้ตรงตามมาตรฐานต่างๆ เพื่อความปลอดภัยของคุณ
- ผลิตภัณฑ์นี้เป็นเครื่องใช้ไฟฟ้าและต้องใช้งานในสภาวะทั่วไปเท่านั้น
- ใช้กับไฟฟ้าที่มีค่าความดันศักย์ (Voltage) ระหว่าง 220-240 โวลต์ และมีการติดตั้งสายดินเท่านั้น
- การใช้ไฟฟ้าที่มีค่าความดันศักย์ (Voltage) สูงเกินไป จะทำให้เครื่องเสีย และอยู่นอกเงื่อนไขการรับประกันสินค้า
- ควรระมัดระวังการปนเปื้อนน้ำ และตรวจสอบก่อนการใช้งานว่ามีน้ำรั่วออกจากหัวรีดหรือไม่ โดยหันหัวรีดออกจากตัวและกดปุ่ม Steam
- อย่าจุ่มเครื่องลงในน้ำหรือของเหลว เพื่อป้องกันไฟดูด
- ควรปิดเครื่องก่อนการเสียบปลั๊กทุกครั้ง อย่าถอดปลั๊กออกด้วยการดึงสายไฟ
- อย่าให้สายไฟโดนความร้อน ควรรอให้เครื่องเย็นก่อน จึงเก็บ และไม่พันสายไฟแน่นเกินไป
- อย่าพันไอน้ำไปที่คน สัตว์ หรือเสื้อผ้าที่กำลังสวมใส่อยู่
- ถอดปลั๊กทุกครั้ง เมื่อเติมน้ำ ทำความสะอาด หรือไม่ใช้งาน
- การเปลี่ยนสายไฟ หรือท่อส่งไอน้ำ ต้องดำเนินการโดยเจ้าหน้าที่ของบริษัทเท่านั้น เพื่อความปลอดภัยอย่าเปลี่ยนด้วยตัวเอง
- คนพิการหรือเด็ก ไม่เหมาะสำหรับการใช้เครื่องเพียงลำพัง ควรมีผู้ดูแลอย่างใกล้ชิด
- ควรระวัง ไม่ให้เด็กเล่นเครื่อง
- คุณอาจถูกน้ำร้อนหรือไอน้ำลวกได้ ระวังเมื่อคุณถอดเครื่อง เพราะอาจมีน้ำร้อนในถัง หรือในตัวเครื่องได้
- เติมน้ำลงในถัง และถอดถังเมื่อน้ำหมด เท่านั้น
- อย่าหย่อนหรือสอดสิ่งใดๆ ในท่อหรือช่องเปิด
- เก็บท่อและหัวรีดไว้เหนือถังน้ำเสมอ
- รีดผ้าด้วยทิศทางขึ้นลงเท่านั้น ห้ามทแยงหรือเอียง เพราะน้ำร้อนจะไม่ทำงาน
- อย่าวางหัวรีดไว้บนพื้นผิวใดๆ ขณะที่เครื่องกำลังทำงาน หรือยังร้อนอยู่ ควรแขวนไว้กับที่แขวนเท่านั้น
- ควรรอให้ส่วนที่ต้องการถอดเย็นก่อน เพราะอาจมีน้ำร้อนค้างอยู่ได้
- ควรใช้อุปกรณ์ดอพวงของ Tefal เท่านั้น เพื่อป้องกันอันตรายจากไฟฟ้า
- ไม่ใช้ผลิตภัณฑ์กลางแจ้ง
- อย่าตัดหรือพยายามขยายท่อส่งไอน้ำ
- เพื่อไม่ให้เครื่องร้อนเกินไป เมื่อรีดผ้า ควรปรับระดับเสาให้อยู่สูงสุด



โปรดช่วยรักษาสิ่งแวดล้อม

- ① ผลิตภัณฑ์นี้ สามารถนำไปรีไซเคิลได้

ส่วนประกอบต่าง ๆ

1. หัวรีด
2. ปุ่มปลดท่อไอน้ำ
3. หัวค้อนไอน้ำ
4. ท่อไอน้ำ
5. มือจับ
6. จิตบอร์กระดับน้ำสูงสุด
7. ช่องเก็บท่อไอน้ำ
8. ช่องเก็บ
- 9a. ช่องเติมน้ำ

ก่อนการใช้งาน

โปรดอ่านคู่มือเล่มนี้อย่างละเอียด

- ถอดบรรจุภัณฑ์ออกให้เรียบร้อยก่อนการใช้งาน
- ประกอบเครื่องให้เรียบร้อยก่อนเสียบปลั๊กหรือเริ่มใช้งาน
- ประกอบท่อไอน้ำเข้ากับตัวเครื่อง โดยเสียบลงในรูที่อยู่ด้านบนตัวเครื่อง (รูป 1)
- คลายสายไฟให้เรียบร้อย (รูป 2)

การเติมน้ำ

- เครื่องได้รับการออกแบบมาให้เหมาะกับการใช้น้ำประปา แต่หากน้ำประปามีความกระด้างมากเกินไป ให้ผสมน้ำกลั่นในอัตราส่วน 50 ต่อ 50

ข้อควรระวัง ความร้อนจะทำให้สิ่งเจือปนในน้ำมีความเข้มข้นขึ้น น้ำประเภทต่างๆ เช่น น้ำจากเครื่องปั่นผา น้ำที่ผสมกลิ่น น้ำจากตู้เย็น น้ำจากแอร์ น้ำฝน น้ำดื่ม น้ำกรอง หรือน้ำดื่มจากขวด

อาจมีสิ่งเจือปนทั้งจากธรรมชาติ และสารเคมี

ซึ่งอาจทำให้เกิดคราบเปื้อนบนเสื้อผ้าได้

ควรใช้น้ำกรองหรือน้ำที่ไม่มีแร่ธาตุเจือปนในการรีด

- เติมน้ำปริมาณ 1 ลิตร ระวังอย่าให้หก

ห้ามเติมน้ำจนล้น และห้ามใช้น้ำร้อน

การใช้งาน

- วางเครื่องบนพื้นเรียบ แข็งแรง และทนความร้อน และไม่ให้ช่องระบายไอน้ำของเครื่องอยู่ใกล้กับประตู
- แขนงหัวรีดไว้กับอุปกรณ์แขวนประตู ระหว่างรอให้เครื่องร้อน (รูป 4)
- กดปุ่มเปิดเครื่อง ไฟแสดงสถานะการทำงานจะสว่างขึ้น (รูป 5)
- รอให้ไอน้ำพุ่งออกมา โดยปกติจะใช้เวลาประมาณ 2-30 นาที
- แขนงผ้าที่ต้องการรีดกับอุปกรณ์แขวนประตู
- เริ่มรีดโดยหันหัวรีดไปยังทิศทางที่ต้องการรีด กดหัวรีดให้สัมผัสกับผ้า แล้วรีดในทิศทางลง (รูป 6)

เคล็ดลับ

ควรตรวจสอบชนิดของผ้าและรีดตามคำแนะนำที่จะระบุบนป้ายก่อนการรีด หรือทดสอบด้วยการรีดชิ้นด้น สำหรับผ้าไหม หรือผ้าใย

โปรครเม้นควรระวังไม่ให้หัวรีดสัมผัสโดยตรง ผ่านขงชนิด

เหมาะกับการรีดแบบกลับด้านมากกว่า หากแขนงผ้าตัว

อาจทำให้มีไอน้ำค้างอยู่ในท่อไอน้ำขณะรีดได้ ดังนั้น จึงควรยกหัวรีดขึ้นสูงๆ

- 9b. ช่องรีดน้ำออก
10. ปุ่ม เปิดปิด
11. ช่องเก็บสายไฟ
12. แปรงปิดผ้าเนื้อหนา
13. แปรงปิดผ้า
14. แปรงจับจับ
15. แผ่นจับฝุ่น
16. อุปกรณ์แขวนประตู

หลายครั้ง และในการรีดผ้าหนา จะต้องรีดซ้ำหลายครั้ง

- การรีดโดยยกหัวรีดขึ้นสูง

จะเป็นการไอน้ำที่ค้างอยู่ในท่อไอน้ำกลับลงไปในเครื่อง

ข้อควรระวัง ห้ามรีดเสื้อผ้า ในขณะที่กำลังสวมใส่อยู่

หัวรีดจะมีความร้อนในขณะที่กำลังทำงาน

และห้ามจ่อหัวรีดกับผ้านานเกินไป

วางเครื่องบนพื้นเรียบ แข็งแรง และทนความร้อน

และไม่ให้ช่องระบายไอน้ำของเครื่องอยู่ใกล้กับประตู

หากแขนงผ้าตัว อาจทำให้มีไอน้ำค้างอยู่ในท่อไอน้ำขณะรีดได้ ดังนั้น

จึงควรยกหัวรีดขึ้นสูงๆ หลายครั้ง และในการรีดผ้าหนา

จะต้องรีดซ้ำหลายครั้ง

ห้ามใช้เครื่องโดยไม่เติมน้ำ

อุปกรณ์เสริม (ขึ้นอยู่กับรุ่น)

ข้อควรจำ ต้องรีดผ้าในแนวตั้งเท่านั้น

โปรดตรวจสอบความเหมาะสมของผ้าก่อนการรีด

หรือทดสอบด้วยการรีดชิ้นด้น

แปรงปิดผ้าเนื้อหนา

แปรงปิดผ้าเนื้อหนา

เหมาะกับการใช้งานสำหรับผ้าเนื้อหนาที่ไอน้ำแทรกซึมเข้าได้ยาก

โปรดรอให้เครื่องเย็นและถอดปลั๊กออกก่อนการติดตั้งอุปกรณ์เสริม

- ติดตั้งแปรงลงบนหัวรีด โดยกดลงจนได้ยินเสียงคลิก (รูป 7)
- รีดลงบนผ้าตามแนวของเนื้อผ้า
- โปรดรอให้เครื่องเย็นและถอดปลั๊กออกก่อนการติดตั้งอุปกรณ์เสริม
- ถอดแปรงออกโดยการกดปุ่มปลดแล้วดึงออก

แปรงปิดผ้า

แปรงปิดผ้าจะช่วยให้การรีดผ้าระหว่างการรีด

เพื่อให้ไอน้ำเข้าถึงเนื้อผ้ามากยิ่งขึ้น

โปรดรอให้เครื่องเย็นและถอดปลั๊กออกก่อนการติดตั้งอุปกรณ์เสริม

- ติดตั้งแปรงลงบนหัวรีด โดยกดลงจนได้ยินเสียงคลิก
- รีดลงบนผ้าตามแนวของเนื้อผ้า
- โปรดรอให้เครื่องเย็นและถอดปลั๊กออกก่อนการติดตั้งอุปกรณ์เสริม
- ถอดแปรงออกโดยการกดปุ่มปลดแล้วดึงออก

อุปกรณ์จับจับ

อุปกรณ์จับจับ จะช่วยให้คุณจับจับและลบจับ

- ใส่อุปกรณ์จับจับโดยการเลื่อนติดเข้ากับหัวรีด (รูป 8)
- ค่อยๆ เลื่อนเข้า
- กดที่มือจับ เพื่อใส่อุปกรณ์จับจับ (รูป 9)
- จัดผ้าที่ต้องการจับจับ ให้อยู่ระหว่างอุปกรณ์จับจับ (รูป 10)
- กดมือจับ
- เลื่อนอุปกรณ์ลงตามแนวตั้ง
- รอให้เครื่องเย็นลงก่อน จึงถอดอุปกรณ์จับจับออก

แผ่นจับฝุ่น

แผ่นจับฝุ่นจะช่วยจับเส้นผม ฝุ่น และขนสัตว์ เพื่อความสมบูรณ์
แผ่นจับฝุ่นเป็นอุปกรณ์ที่ใส่แยกต่างหาก ไม่สามารถใส่ร่วมกับเดรีดได้

- ใส่แผ่นจับฝุ่นด้วยการเบี่ยงหรือหาลงบนเนื้อผ้า
- ทำความสะอาดแผ่นจับฝุ่นด้วยการแปรงไปยังทิศทางตรงกันข้าม
โดยให้ผ้าขี้นวอองสิ่งสกปรก

หลังการใช้งาน

ข้อควรระวัง ห้ามสัมผัสหัวรีด หากยังไม่เย็นสนิท

- ปิดสวิตช์เมื่อใช้งานเสร็จ (ไฟแสดงสถานะการทำงานจะดับลง)
แล้วถอดปลั๊กออก
- ถอดคอป้อน์ออก (รูป 1)

โปรดระมัดระวังน้ำที่ตกค้างอยู่ในท่อ

และถอดคอป้อน์ออกก่อนการรินน้ำออกจากเครื่องทุกครั้ง

- รินน้ำออกจากเครื่อง

- ใส่ท่อไอน้ำกลับเข้าที่ แล้วพันท่อไอน้ำกับตัวเครื่อง (รูป 13 และ 14)
- พันสายไฟเข้ากับช่องเสียบที่อยู่ใต้ตัวเครื่อง (รูป 2)
- ชกที่หูจับ เพื่อเคลื่อนย้ายตัวเครื่อง (รูป 15)

รินน้ำออกจากเครื่องให้หมดก่อนการจัดเก็บ

ห้ามคว่ำเครื่อง

การทำความสะอาด

ทำความสะอาดภายนอกตัวเครื่องด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ
และเพื่อการใช้งานที่ยาวนานขึ้น จะต้องล้างคราบตะกอนอย่างสม่ำเสมอ
โดยความถี่ของการล้างคราบตะกอน
จะขึ้นอยู่กับประเภทของน้ำที่นำมาใช้และความถี่ของการใช้งาน โดยปกติ
จะต้องล้างปีละครั้ง หรือทุกๆ การใช้งาน 100 ชั่วโมง

การล้างคราบตะกอน มีขั้นตอนดังนี้

1. ถอดปลั๊กออก เติมน้ำผสมสายชู 1/3 ส่วน และน้ำเปล่า 2/3 ส่วน
ลงในเครื่อง
2. เปิดเครื่องให้ทำงานเป็นเวลา 3 นาที ห้ามรีดผ้าระหว่างนี้
3. ปิดเครื่อง ถอดปลั๊ก แล้วรอให้เครื่องเย็นลง ประมาณ 30 นาที
4. รินน้ำออกจากตัวเครื่อง แล้วล้างอีกครั้งด้วยน้ำสะอาด

หากยังมีคราบตะกอนตกค้างอยู่ ให้ล้างอีกครั้ง

การแก้ปัญหาเบื้องต้น

ปัญหาที่พบ	สาเหตุ	การแก้ไข
ไอน้ำไม่ออก	ไม่ได้เปิดเครื่อง	ตรวจสอบว่าปลั๊กเสียบแน่นหรือไม่ และไฟแสดงสถานะการทำงานติดหรือไม่
	ปริมาณน้ำในเครื่องน้อยไป	ปิดเครื่อง แล้วเติมน้ำ
	ท่อไอน้ำพันกัน	คลายท่อออก
	น้ำในเครื่องหมด	ถอดปลั๊ก ปิดเครื่อง แล้วเติมน้ำ
ไอน้ำออกน้อย	เครื่องมีคราบตะกอนตกค้างอยู่ เนื่องจากไม่ได้รินน้ำออกหลังการใช้งาน	ล้างเครื่องปีละครั้ง หรือทุกๆ การใช้งาน 100 ชั่วโมง หรือมากกว่านี้ หากใช้น้ำกระด้าง
	ปริมาณน้ำในเครื่องน้อยไป	ปิดเครื่อง แล้วเติมน้ำ
	น้ำในเครื่องหมด	ถอดปลั๊ก ปิดเครื่อง แล้วเติมน้ำ
มีน้ำไหลออกมาจากหัวรีด	มีไอน้ำที่ระเหยไม่หมดค้างอยู่ในท่อไอน้ำ	ห้ามรีดผ้าในแนวขวาง ชูหัวรีดขึ้น แล้วรอให้น้ำไหลกลับลงไป
เครื่องใช้เวลาเตรียมความร้อนนาน	เครื่องมีคราบตะกอนตกค้างอยู่ เนื่องจากขาดการล้าง อย่างสม่ำเสมอ	ล้างเครื่องปีละครั้ง หรือทุกๆ การใช้งาน 100 ชั่วโมง หรือมากกว่านี้ หากใช้น้ำกระด้าง
	มีน้ำในเครื่องมากเกินไป	ถอดปลั๊ก แล้วรินน้ำออก

المُشكلة	الأسباب المُحتملة	الحلول
لا يوجد بخار	مولد البخار ليس قيد التشغيل	تأكد من توصيل المنتج بالتيار الكهربائي، واضغط على مفتاح التشغيل الصوتي (في مقدمة وحدة القاعدة).
	مستوى الماء منخفض جداً	أوقف تشغيل المنتج و أعد التعبئة
	الخرطوم ملتوي	تأكد بأن الخرطوم غير مُعقّد
	لم يعد يوجد ماء في الخزان	أوقف تشغيل مولد البخار و أعد التعبئة
القليل من البخار	تراكم التكلس في مولد البخار بسبب عدم تنظيفه بانتظام.	نظّف المولد من التكلس مرة واحدة في السنة على الأقل، أو بعد 100 إستعمالاً. فإذا كان الماء عندك ثقيلاً، أكثر من عمليات التنظيف
	مستوى الماء منخفض جداً	أوقف تشغيل المنتج و أعد التعبئة
	يوجد الكثير من الماء	افصل مولد البخار عن التيار وأفرغ الماء الزائد لا تستعمل مولد البخار في الوضعية الأفقية.
	يوجب بخار مُكثّف في الخرطوم.	احمل الخرطوم عمودياً وانتظر الى أن ترجع الماء الى المولد
الماء يتسرّب من خلال الفتحات في فرشاة البخار	تراكم التكلس في مولد البخار بسبب عدم تنظيفه بانتظام.	نظّف المولد من التكلس مرة واحدة في السنة على الأقل أو بعد كل ١٠٠ إستعمالاً. إذا كان الماء عندك ثقيلاً أكثر من عمليات التنظيف
	يوجد الكثير من الماء	افصل مولد البخار عن التيار وأفرغ الماء الزائد

في حال أية مُشكلة أو أي استفسار، يُرجى زيارة موقعنا على الشبكة – www.tefal.com

أو اتصل بخط المساعدة الساخن

- لف الخرطوم حول المولد و أدخل الرأس في حُجيرته المُخصصة - الشكل ١٣ و الشكل 14.
- لف السلك الكهربائي في مكان تخزينه تحت المنتج - الشكل 2
- يمكن حمل ونقل المولد بواسطة المقبض - الشكل 15.
- أفرغ الماء من الوحدة قبل تخزينها.
- عند لف السلك الكهربائي أو عند نقل المنتج، لا تقلب المنتج رأساً على عقب ابداً.

التنظيف

تُنظف الوحدة الرئيسية بواسطة قطعة قماش رطبة. للحصول على الفائدة والفعالية القصوى، يجب تنظيف المنتج دائماً من التلكس. عملية إزالة التلكس تعتمد على نوعية الماء و كثرة استعمال المنتج.

- يجب إزالة التلكس عن الوحدة مرة واحدة في السنة على أقل تقدير، أو بعد كل 100 ساعة من الإستعمال. لإزالة التلكس يرجى اتباع الخطوات التالية:
- ١- افصل الوحدة عن التيار الكهربائي واملأ الخزان بمعدل الثلث من الخل الأبيض، و الثلثين من الماء.
- ٢- اترك المنتج ليعمل مدة ٣ دقائق، دون أن تُبخر اي من الثياب بهذا المزيج.
- ٣- أوقف تشغيل المنتج. افصل المنتج عن التيار الكهربائي، واتركه لكي يبرد تماماً في مدة لا تقل عن ٣٠ دقيقة.
- ٤- تخلص من المزيج واسكبه في المغسلة. اغسل الخزان بمياه نظيفة.

إذا اعتقدت بعد إزالة التلكس أنه مازالت بعض البقايا من التلكس في المنتج، كرر عملية التنظيف مرة ثانية. استعمل في المرة الثانية محلول جديد من الخل والماء وفي كل مرة تُعيد فيها الخطوات ١ و 2.

- و بالتالي يتيح لك إزالة التجاعيد العديدة. ثبت مُلحَق الثنيات برأس التبخير بإدخاله انزلاقياً تحت فرشاة البخار - شكل 8 .
- ادفعه برفق ليأخذ مكانه.
- اضغط على المقبض لكي تفتح ملحَق الثنيات - شكل 9.
- ضع القماش في المساحة بين ملحَق الثنيات و فرشاة البخار - شكل 10.

- حرر المقبض.
- حرك ملحَق الثنيات الى الأسفل بدءاً من الأعلى - شكل 11.

- بمجرد أن تُفصل الوحدة عن التيار واصبحت باردة تماماً. افصل ملحَق الثنيات بسحبه الى الخارج انزلاقياً ليتحرر من فرشاة البخار.

وسادة الوبر*

وسادة الوبر تُزيل الشعر، الوبر و فراء الحيوانات لمظهر احترافي.

وسادة الوبر هي مُلحَق منفصل ولا يمكن وصله أو تركيبه برأس البخار. يمكنك استعمال وسادة الوبر بشكل مُستقل عن مولد البخار.

- لإستعمال وسادة الوبر، مررها على القماش لإلتقاط الوبر عنه.
- يمكن تنظيف وسادة الوبر بواسطة فرشاة بالإتجاه المُعاكس. ننصح بتنظيف وسادة الوبر فوق قطعة قماش قديمة يسهل التخلص منها بعد ذلك.

بعد الإستعمال

تحذير : لا تلمس رأس البخار الا بعد أن يبرد تماماً.

- بعد الإنتهاء من إستعمال مولد البخار، أوقف تشغيله (سوف يُطفأ المؤشر الضوئي)، افصل المنتج عن التيار الكهربائي.
- انزع خرطوم البخار - الشكل 1.
- يُرجى الحرص، قد يتبقى ماء ساخن في خرطوم البخار. انزع خرطوم البخار قبل تفريغ المنتج من الماء.

- أفرغ خزان الماء - الشكل 12

لا تسمح أن للمولد أن يعمل على وضعية جافة.

الملحقات (حسب الموديل)

تذكير : عند استعمال الملحقات، إجعل الحركات صعوداً ونزولاً فقط. لا تستعمل رأس البخار في الموقع الأفقي ولا تبخر برأس البخار من الأعلى الى الأسفل.

قبل استعمال أي من الملحقات على التنجيد أو القماش، يُرجى التأكد من مشاورة الشركة المُصنّعة والوقوف على توصياتها. كما ننصح أيضاً باختبار التبخير على أجزاء غير ظاهرة.

فرشاة التنجيد *

تُستعمل فرشاة التنجيد لمساعدة البخار التغلغل في عمق القماش الصعب، أو من أجل نتائج سريعة.

يُرجى التأكد أن المنتج قد فُصل عن التيار الكهربائي قبل تركيب الملحقات فيه.

فرشاة القماش *

تفتح فرشاة القماش ما بين النسيج لكي تفسح المجال للبخار أن يتغلغل عميقاً في القماش.

يُرجى التأكد بأن الوحدة منفصلة عن التيار الكهربائي وباردة تماماً قبل تركيب الملحقات.

- أشبك فرشاة القماش برأس البخار بحيث يُصبح اسفل الفرشاة على نفس الخط مع اسفل رأس البخار. ادفع رأس الفرشاة برفق في المكان المخصص لها في رأس البخار الى أن تسمع صوت "إفقالها" "كليك"

- مرور الفرشاة بكل عناية على المساحة التي تريد تبخيرها على القماش.
- افصل الفرشاة عن الوحدة بمجرد أن تفصل الوحدة عن التيار واصبحت باردة تماماً. افصل الفرشاة عن الرأس بالضغط على اللسان في أعلى الفرشاة أثناء سحبها الى الأمام.

يُرجى التأكد بأن الوحدة منفصلة عن التيار الكهربائي وباردة تماماً قبل تركيب الملحقات.

ملحق الثنيات *

يُنصح لك ملحق الثنيات عمل ثنيات السراويل بكل سهولة

المؤشر الضوئي عند تشغيل المولد - شكل 5.

- انتظر الى أن يبدأ البخار بالتولد. سوف يستغرق ذ لك حوالي 2,5 دقيقة.
- ضع القماش المراد تبخيرها على علاقة الباب*.
- امسك رأس البخار بحيث يكون توجه البخار بعيداً عنك. ابدأ التبخير بملامسة القماش قليلاً برأس البخار وحرك الرأس بحركات عمودية - شكل 6.
- ابدأ من أعلى الثياب متوجهاً الى الأسفل.

نصائح : تأكد من التوصيات الواردة في الملصق على الثياب. جرب البخار على جزء غير ظاهر من القماش (الحاشية الداخلية). لا تسمح لرأس البخار أن يلمس القماش المصنوع من الحرير أو المخمل. بعض أنواع من القماش يمكن تبخيرها بشكل أفضل من الجانب السفلي، إذا تم التبخير من موقع منخفض قريباً من البلاط، يرجى تقويم الخرطوم باستمرار لإزالة ما يتولد من تكثيف للبخار بداخله. إذا حصل انسداد في الخرطوم، سوف يصدر عن ذ لك صوت غرغرة. قد يحتاج القماش الثقيل إعادة للتبخير. يرجى توخي الحذر في كل الأوقات.

- بخر القماش بحمل الخرطوم بوضع مستقيم. هذا يجعل أي تكثيف مُحتمل أن يحصل أن يرجع الى المولد.

تحذير : لا تبخر الثياب أثناء ارتدائها. يُصبح الخرطوم ورأس البخار ساخنين أثناء الإستعمال. وهذا أمر طبيعي.

يُرجى توخي الحذر وتجنب ملامسة القماش الذي قد تم تبخيرها للتو، خصوصاً القماش الرقيق.

ضع قاعدة المولد على البلاط. يُرجى التأكد أن البلاط مستو، ثابت، ومقاوم للحرارة. لا تحمل المولد ولا ترفعه فوق البلاط أثناء الإستعمال.

- أثناء التشغيل، قد يصدر عن خرطوم المولد صوت غرغرة. تلك نتيجة طبيعية لتكثيف البخار. إذا بدأ صوت الغرغرة، مدد الخرطوم لكي تسمح للرطوبة الزائدة من الرجوع الى القاعدة.

اسحبه الى الأعلى عن آخره.

- لتخفيف نسبة احتمال التعرض للصدمة الكهربائية فإن هذا المنتج يتميز بمقبس كهربائي استقطابي (أحد القطبين أعرض من الآخر)، يمكن تركيب هذا المقبس بمأخذ استقطابي بطريقة واحدة. فإذا لم يدخل الى نهايته في المأخذ، انعكس المقبس. فإذا مازال يتعذر إدخاله، يُرجى الإستعانة بشخص مؤهل للتركيبات الكهربائية. ولا تُغَيَّر المقبس بأي حال.

حماية البيئة أولاً !

- يحتوي هذا المنتج على مواد ذات قيمة صناعية ويمكن إعادة استعمالها أو معالجتها.
- عندما تقرر الإستغناء عن هذا المنتج، يُرجى إيداعه لدى مركز خدمة مُعتمد.



وصف أجزاء المنتج

1	رأس البخار	9b	فُوْهَة التفريغ
2	زر الإخراج	10	مفتاح "تشغيل/إيقاف"
3	موصل الخرطوم	11	مخزن السلك الكهربائي (تحت القاعدة)
4	خرطوم	12	فرشاة للتنجيد*
5	مقبض للحمل	13	فرشاة للقماش*
6	مستوى الحد الأقصى	14	مُحَلِّق للتنجيد*
7	مشبك خرطوم البخار	15	وسادة لإلتقاط الوبر*
8	مخزن خرطوم البخار الإنزلاقي	16	علاقة للباب*
9a	فُوْهَة التعبئة		

قبل الإستعمال

يُرجى قراءة إرشادات الإستعمال و ضوابط السلامة الهامة بعناية.

- يُرجى إزالة جميع مواد التغليف عن المنتج.
- لا توصل المنتج بالتيار الكهربائي قبل أن تكتمل التركيبية.
- ادخل خرطوم البخار في الفتحة على قمة الوحدة بينما تُرَلِّج زر الإخراج - شكل 1
- مدد السلك الكهربائي الى آخره تماماً - شكل 2

تعبئة الماء

- صُمِّم هذا المولّد للبخار ليعمل باستعمال الماء العادي الغير معالج. إذا كان الماء عندك ثقيلاً (يمكنك التأكد من ذلك بواسطة دائرة المياه في بلدك) فمن الممكن أن تخطئ الماء الثقيل بالماء المقطر، أو الماء الخالي من المعادن الذي يُباع في المحلات التجارية حسب النسبة التالية :

50% ماء عادي غير مُعالج

هام : من شأن الحرارة تركيز المعادن التي يحتويها الماء أثناء التبخير. أنواع الماء الواردة أدناه، تحتوي على

مخلفات عضوية أو معدنية تسبب ظهور لطخات بيضاء اللون على القماش أو تُقصر من عمر المنتج :- الماء الصادر عن محففات الثياب، الماء المُعَطَّر، الماء المُخَفَّف، ماء الفَالِجَات، ماء البطاريات، الماء المغلي أو المَصْفَى، الماء الصادر عن أجهزة التكييف، الماء المقطر، ماء المطر، ماء الزجاجات..
استعمل الماء المُقَطَّر أو المُعالج الممزوج مع ماء الصنبور العادي بالنسب الموضحة أعلاه.
5. % ماء مُقَطَّر أو ماء خالي من المعادن.

الإستعمال

لا تملأ مولّد البخار فوق المعدّل. لا تملأ المولّد بالماء الساخن.

- أوصل المولّد بالتيار الكهربائي. ضع المولّد على الأرض فوق البلاط بحيث يكون توجيه البخار بعيداً عن الباب. يُرجى التأكد أن الأرض التي وضعت عليها قاعدة المولّد مستوية، وذات سطح مقاوم للحرارة.
- يُرجى الحفاظ على رأس البخار مُعلّقاً على علاقة الباب أثناء التسخين - شكل 4.
- اضغط على مفتاح التشغيل On/Off، سوف يومض

إرشادات السلامة

يُرجى قراءة هذه الإرشادات بعناية قبل استعمال المنتج للمرة الأولى، ويرجى الإحتفاظ ويرجى الإحتفاظ بها في مكان آمن.

- صُمِّمَ هذا المنتج للإستعمال المنزلي فقط. إن أي استعمال تجاري، أو أي استعمال خاطئ، أو لا يتقيد بالإرشادات المرفقة، لن تتحمل الشركة المُصنِّعة أية مسؤولية عنه، وبالتالي تسقط الضمانة عن المنتج.
- من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج لجميع قوانين ومعايير السلامة السارية المفعول (قانون التيار المنخفض، قانون التوافقية الكهرومغناطيسية، قوانين البيئة، أوحسب ما تدعو الحاجة ..).
- يعمل هذا المنتج بالتيار الكهربائي: يجب استعماله فقط في الظروف والأحوال العادية للإستعمال.
- يُرجى دائماً توصيل هذا المنتج:
- بمقبس كهربائي بقوة تتراوح بين 220 - 240 فولط
- بمقبس كهربائي مؤرّض. في حال استعمال وصلة كهربائية، يُرجى التأكد بأنها بقدرة لا تقل عن (16 امبير) وأن تكون مؤرّضة، وأن ي:ون اليك التابع لها ممدأ على آخره.
- إن التوصيل الخاطئ، بالتيار الكهربائي قد يسبب عطلا يتعدّر إصلاحه في المنتج، وبالتالي تسقط الكفالة عنه.
- عند استعمال المنتج، ينبغي على المرء أن يولي اهتمامه الى انبعاث البخار. وللحد من التعرض للماء الساخن الناتج عن النفث البخاري، يُرجى اختبار المنتج قبل كل استعمال بحمله بعيداً عن الجسم وتشغيل زر البخار.
- لتخفيف نسبة احتمال التعرض للصدمة الكهربائية، لا تغمر المنتج بالماء أو بأي سائل آخر.
- يجب توقيف المنتج عن التشغيل "OFF" قبل توصيله أو فصله عن التيار الكهربائي. لا تفصل الجهاز عن التيار بشدّ السلك أبداً، يُرجى فصل السلك من المقبس الكهربائي.
- لا تدع السلك الكهربائي يلامس الأسطح الساخنة. انتظر الى يبرد المنتج تماماً قبل تخزينه. يمكنك لفّ السلك الكهربائي حول المنتج عند التخزين.
- لا توجّه البخار نحو الأشخاص أو الحيوانات، ولا توجّه البخار على القماش أثناء ارتدائه.
- افصل المنتج دائماً عن التيار الكهربائي أثناء تعبئته بالماء، أو أثناء تفريغه، أو عند التنظيف، أو في حال عدم استعماله.
- إذا كان السلك الكهربائي التابع للمنتج تلفاً، يجب استبداله بواسطة مركز خدمة مُعتمد لتجنّب الأخطار. لا تُحاول فكّ المنتج أو تصليحه بنفسك
- لم يعد هذا المنتج للإستعمال بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) ممن لا يتمتعون بالقدرة الجسدية، أو بالإمكانات العقلية، أو إذا كانوا يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت رعاية شخص لديه المعرفة التامة والدراية في استعمال هذا المنتج من أجل سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال والتأكد بأنهم لا يلعبون بالمنتج.
- قد تحدث إصابات من جراء لمس الأجزاء المعنية الساخنة من المنتج. يُرجى الحرص أثناء تفريغ المنتج من البخار، فقد يتبقى ماء ساخن في الخزان أو في داخل المنتج.
- املاً الماء في خزان الماء فقط، وافرغ الماء من خزان الماء فقط.
- لا تُسقط أو تُدخّل أي شيء في أي فتحة أو انبوب في المنتج.
- يُرجى الإبقاء على الخرطوم أو الفوهات في مستوى أعلى من مستوى خزان الماء.
- لكي بالبخار يكون بالإتجاهين الأعلى والأسفل في حالة الكي العمودي. لا تستعمل الكي بالبخار في الوضع الأفقي ولا تُمل المنتج الى الوراء، فقد يؤدي ذلك الى تسرب الماء الساخن.
- لا تضع فوهة البخار مباشرة على أي مُسطح، أو على السلك الكهربائي التابع للمنتج عندما تكون هذه الفوهة ساخنة، أو موصولة بخرطوم البخار. يُرجى استعمال المنصب الخاص بها.
- يُرجى الحرص عند استبدال الملحقات، لأنها قد تحتوي في داخلها على الماء الساخن المُتبقي من عملية التبخر. يُرجى التأكد بأن الملحقات أصبحت باردة تجنّباً لملامسة المياه الساخنة فيها.
- لا ننصح بإستعمال مُلحقات غير المرفقة مع المنتج، لأنها قد تُسبب الحريق، الصعقة الكهربائية أو الإصابات بالجروح.
- صُمِّمَ هذا المنتج للإستعمال المنزلي فقط.
- لا تقطع خرطوم البخار ولا تُحاول تطويله.
- لكي تُجنّب المنتج التسخين المُفرط، عندما تُعلّق الثياب على العلاقة لإزالة التجاعيد، يُرجى تركيب جميع الملحقات التابعة للأنبوب التلسكوبي و